

**Veterinární osvědčení pro dovoz evidovaných koňovitých a plemenných
a užitkových koňovitých do Evropské unie v souladu
s rozhodnutím 2004/211/ES**

**Health certificate for imports into the European Union of registered equidae and equidae
for breeding and production in accordance with Decision 2004/211/EC**

Číslo osvědčení:

Certificate No:

Třetí země odesláni⁽¹⁾:

Third country of dispatch⁽¹⁾:

Příslušné ministerstvo:

Ministry responsible:

I. Identifikace zvířete

Identification of the animal

Druh (kůň, osel, mula, mezek) Species Horses, ass, mule, hinny	Plemeno, věk, pohlaví Breed, Age, Sex	Způsob identifikace a identifikace ^(*) Method of identification and identification ^(*)
<p>^(*) K tomuto osvědčení může být připojen pas označující koňovitého, jestliže je uvedeno jeho číslo. A passport identifying the equine animal may be attached to this certificate provided that its number is stated.</p> <p>(a) Číslo identifikačního dokladu (pasu): No of identification document (Passport):</p> <p>(b) Potvrzeno kým: Validated by:</p> <p style="text-align: center;">(název příslušného orgánu/name of competent authority)</p>		

II. Původ a místo určení zvířete

Origin and destination of the animal

Koňovité zvíře je odesíláno z:

The equine animal is to be sent from:

.....
(místo odesláni / Place of export)

přímo do:

directly to:

(členský stát a místo určení / Member State and place of destination)

letadlem⁽³⁾/lodí⁽³⁾:

by aircraft⁽³⁾/ship⁽³⁾:

.....

(udejte číslo letu nebo registrované jméno lodi)
(indicate flight number or registered name of boat)

Jméno a adresa odesílatele:

Name and address of consignor:

.....

Jméno a adresa příjemce:

Name and address of consignee:

.....

III. Údaje o zdravotním stavu

Health information

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař

I, the undersigned official veterinarian of

(uved'te jméno země / insert name of country)

potvrzuji, že výše uvedené zvíře:

certify that the animal described above:

a) pochází ze země, kde jsou povinné hlášením tyto nákazy: mor koní, hřebčí nákaza, vozhrivka, encefalomyelitida koní všech typů včetně venezuelské encefalomyelitidy koní, nakažlivá chudokrevnost koní, vezikulární stomatitida, vzteklna, sněť slezinná;

comes from a country where the following diseases are compulsorily notifiable: African horse sickness, dourine, glanders, equine encephalomyelitis of all types including Venezuelan equine encephalomyelitis, equine infectious anaemia, vesicular stomatitis, rabies, anthrax;

b) dnes bylo vyšetřeno a nevykazuje klinické příznaky choroby⁽²⁾;

has been examined today and shows no clinical signs of disease⁽²⁾;

c) není určeno na porážku v rámci národního programu eradikace infekční nebo nakažlivé choroby;

it is not intended for slaughter under a national programme of infectious or contagious disease eradication;

d) buď pobývalo na území odesílající země⁽¹⁾ během nejméně 90 dnů, které bezprostředně předcházely vývozu (nebo tam bylo od narození, u zvířat mladších 90 dnů, nebo od vstupu, jestli bylo během posledních 90 dnů dovezeno přímo z Evropského společenství), nebo pobývalo v odesílající zemi alespoň 60 dnů po vstupu, jestli bylo dovezeno přímo ze třetí země za podmínek uvedených v připojených „Dovozních a karanténních podmínkách“ během doby kratší než 90 dnů před naložením k odeslání do Evropského společenství; a bylo v každém případě v posledních 30 dnech před naložením odděleno od koňovitých odlišného nakažlivého statusu;

has either been resident on the territory of the country⁽¹⁾ of dispatch during at least 90 days immediately preceding the exportation for since birth if the animal is less than 90 days old or since entry if it was imported directly from the European Community during the previous 90 days), or it was resident in the country of dispatch for at least 60 days since entry, if it was imported directly under the conditions specified in the attached „Import and quarantine requirements“ from a third country during a period of less than 90 days prior to embarkation to the European Community; and in any case it has been separated from equidae not of the same health status during the last 30 days prior to embarkation;

e) pochází z území země⁽¹⁾, v níž:

comes from the territory of a country⁽¹⁾ in which:

i) se během posledních dvou let nevyskytla venezuelská encefalomyelitida koní;

Venezuelan equine encephalomyelitis has not occurred during the last two years;

ii) se během posledních šesti měsíců nevyskytla hřebčí nákaza;

dourine has not occurred during the last six months;

iii) se během posledních šesti měsíců nevyskytla vozhrivka;

glanders has not occurred during the last six months;

iv) se během posledních šesti měsíců nevyskytla vezikulární stomatitida⁽³⁾,

vesicular stomatitis has not occurred during the last six months⁽³⁾,

nebo / or

bylo testováno na vezikulární stomatitidu virusneutralizačním testem krevního vzorku odebraného během 21 dnů před vývozem⁽³⁾, anebo během karantény po dovozu⁽³⁾

it was tested on a sample of blood taken within 21 days of export⁽³⁾ or during post-import quarantine⁽³⁾,

dne / on⁽⁵⁾,

s negativním výsledkem při rozředění séra v poměru 1:12⁽³⁾⁽⁴⁾;

by a virus neutralisation test for vesicular stomatitis with negative result, at a dilution of 1 in 12⁽³⁾⁽⁴⁾;

v) u nekastrovaných samců starších 180 dnů a pobývajících více než 90 dnů v odesílající zemi:

in the case of an uncastrated male animal older than 180 days and more than 90 days resident in the country of dispatch:

– buď nebyl v posledních šesti měsících úředně zjištěn žádný případ virové arteritidy⁽³⁾;

either equine viral arteritis has not been officially recorded during the last six months⁽³⁾;

nebo / or

– bylo zvíře testováno virusneutralizačním testem krevního vzorku odebraného během 21 dnů před vývozem⁽³⁾, anebo během karantény po dovozu⁽³⁾ dne

.....⁽⁵⁾, s negativním výsledkem při rozředění séra v poměru 1:4⁽³⁾⁽⁴⁾,

the animal was tested on a blood sample taken within 21 days of export ⁽³⁾ or during post-import quarantine ⁽³⁾, on ⁽⁵⁾ by virus neutralization test for equine viral arteritis with negative result at a dilution of 1 in 4 ⁽³⁾⁽⁴⁾;

nebo / or

- byla alikvotní část veškerého spermatu zvířete odebraná během 21 dnů před vývozem ⁽³⁾ nebo během karantény po dovozu ⁽³⁾ dne ⁽⁵⁾ s negativním výsledkem testována testem izolace viru na virovou arteritidu koní ⁽³⁾⁽⁴⁾;

an aliquot of the entire semen of the animal taken within 21 days of export ⁽³⁾ or during post-import quarantine ⁽³⁾, on ⁽⁵⁾ was tested with negative result by virus isolation test for equine viral arteritis ⁽³⁾⁽⁴⁾;

nebo / or

- bylo zvíře za úřední veterinární kontroly očkováno dne ⁽⁵⁾ proti virové arteritidě koní očkovací látkou schválenou příslušným orgánem, podle níže uvedených programů základního očkování a bylo v pravidelných intervalech přeočkováno ⁽³⁾⁽⁴⁾;

the animal was vaccinated on ⁽⁵⁾; against equine viral arteritis under official veterinary supervision with a vaccine approved by the competent authority, according to the following programmes for initial vaccination and has been re-vaccinated at regular intervals ⁽³⁾⁽⁴⁾.

Programy základního očkování proti virové arteritidě koní:

Programmes for initial vaccination against equine viral arteritis:

Návod: škrtněte očkovací programy, které se na výše popsané zvíře nevztahují.

Instruction: Cross out vaccination programmes that do not apply to the animal described above.

- a) Očkování bylo provedeno v den odběru vzorku krve, který byl později při testu izolace viru při rozředění séra v poměru 1:4 negativní na virovou arteritidu koní,
Vaccination was carried out on the day a blood sample was taken that subsequently proved negative in a virus isolation for equine viral arteritis at a dilution of 1 in 4.
- b) Očkování bylo provedeno za úředního veterinárního dohledu během izolační doby nepřesahující 15 dnů, která začala v den odběru krevního vzorku, jenž byl během této doby při virusneutralizačním testu při rozředění séra v poměru 1:4 negativní na virovou arteritidu koní.
Vaccination was carried out during a period of isolation of not more than 15 days under official veterinary supervision, commencing on the day a blood sample was taken that was tested during that time with negative result in a virus neutralization test for equine viral arteritis at a dilution of 1 in 4.
- c) Očkování bylo provedeno za úředního veterinárního dohledu během izolační doby, když bylo zvíře ve věku 180 až 270 dnů. Během izolační doby byly v intervalu nejméně 10 dnů odebrány dva vzorky krve, které při virusneutralizačním testu vykazovaly stále stejný nebo snižující se titr protilátek proti arteritidě koní;
Vaccination was carried out when the animal was at an age of 180 to 270 days, during a period of isolation under official veterinary supervision. During the isolation period two blood samples taken at least 10 days apart proved a stable or declining antibody titre in a virus neutralization test for equine viral arteritis;
- f) nepochází z území země ⁽¹⁾ považované podle právních předpisů ES za infikovanou morem koní a buď:
does not come from the territory of a country ⁽¹⁾ considered, in accordance with EC legislation, as infected with African horse sickness and was either:
 - nebylo očkováno proti moru koní ⁽³⁾.
not vaccinated against African horse sickness ⁽³⁾.nebo / or
 - bylo podáním registrované polyvalentní očkovací látky podle návodu výrobce očkovací látky ⁽³⁾⁽⁴⁾ očkováno proti moru koní dne ⁽⁵⁾, ne více než 24 měsíců a nejméně 110 dnů před umístěním do izolace před vývozem;
was vaccinated against African horse sickness on ⁽⁵⁾, not more than 24 months and at least 110 days prior to pre-export isolation by administration of a registered polyvalent vaccine as prescribed by the vaccine manufacturer ⁽³⁾⁽⁴⁾;
- g) nepochází z hospodářství, které bylo z veterinárních důvodů uzavřeno za těchto podmínek:
does not come from a holding which was subject to a prohibition order for animal health reasons which laid down the following conditions:
 - i) jestli nebyla všechna zvířata v hospodářství náležející k druhům vnímavým na danou chorobu utracena, trvá zákaz:
If not all the animals of species susceptible to the disease located on the holding were slaughtered, the prohibition lasted for:

- u encefalomyelitidy koní šest měsíců, počínaje dnem, kdy byli koňovití trpící touto chorobou utraceni,
six months in the case of equine encephalomyelitis, beginning on the date on which the equidae suffering from the disease are slaughtered,
 - u nakažlivé chudokrevnosti po dobu potřebnou k provedení dvou negativních testů dle Cogginse v intervalu tří měsíců u zvířat zbylých po utracení infikovaných zvířat,
a period required to carry out with negative results two Coggins tests three months apart on the animals remaining after the infected animals have been slaughtered in the case of infectious anaemia,
 - u vezikulární stomatitidy šest měsíců,
six months in the case of vesicular stomatitis,
 - u vztekliny šest měsíců od výskytu posledního případu,
one month from the last recorded case, in the case of rabies,
 - u sněti slezinné 15 dnů po výskytu posledního případu;
15 days from the last recorded case, in the case of anthrax.
- ii) jestli byla všechna zvířata v hospodářství náležící k druhům vnímavým na danou chorobu utracena, trvá zákaz 30 dnů – v případě sněti slezinné 15 dnů – počínaje dnem, kdy byla po utracení zvířat dokončena uspokojivá dezinfekce všech prostor hospodářství;
If all the animals of species susceptible to the disease located on the holding were slaughtered, the prohibition lasted for 30 days, or 15 days in the case of anthrax, beginning on the day on which, following the destruction of the animal, the disinfection of the premises was satisfactorily completed;
- h) bylo podrobena testu dle Cogginse na nakažlivou chudokrevnost provedeném s negativním výsledkem ze vzorku krve odebraného do třiceti dnů před vývozem dne⁽⁵⁾;
it was subjected to a Coggins test for equine infectious anaemia carried out with negative result on a sample of blood taken within 30 days of export on⁽⁵⁾;
- i) nevykazuje známky nakažlivé metritidy koňovitých, nepochází z hospodářství, kde během posledních dvou měsíců bylo podezření na nakažlivou metritidu koňovitých ani nebyl v nepřímém styku nebo přímém styku koitem s koňovitými infikovanými nakažlivou metritidou koňovitých nebo podezřelými z infekce nakažlivou metritidou koňovitých;
shows no clinical signs of contagious equine metritis and does not come from a holding where there has been any suspicion of contagious equine metritis during the past two months nor had contact indirectly or directly through coitus with equidae infected or suspected of being infected with contagious equine metritis;
- j) nebyl, pokud je mi známo a podle prohlášení vlastníka nebo jeho zástupce, během 15 dnů před vyvezením ve styku se zvířaty jevícími klinické příznaky infekční nebo nakažlivé choroby přenosné na koňovité.
has, to the best of my knowledge and according to the declaration of the owner or his representative, not been in contact with animals showing clinical signs of an infectious or contagious disease transmissible to equidae during 15 days prior to export.

IV. Zvíře se pošle přímo do členského státu Evropského společenství určení, aniž by přišlo do styku s jinými koňovitými, kteří nemají osvědčení, že odpovídají přinejmenším normám Evropského společenství pro trvalý dovoz. Letadlo se předem očistí a dezinfikuje dezinfekčním prostředkem, který je v odesílající zemi úředně schválen.

Připojené prohlášení podepsané majitelem nebo jeho zástupcem je součástí osvědčení.

Připojené „Dovozní a karanténní podmínky“ jsou součástí osvědčení.

The equine animal will be sent directly to the Member State of destination of the European Community without coming into contact with other equidae not certified at least to the standards of the European Community for permanent importation. The aircraft will be cleansed and disinfected in advance with a disinfectant officially recognized in the country of dispatch.

The attached declaration signed by the owner or representative is part of the certificate.

The attached „Import and quarantine conditions“ are part of the certificate.

- V. Osvědčení platí 10 dnů. V případě přepravy lodí se doba platnosti prodlužuje o dobu trvání cesty.
The certificate is valid for 10 days. In the case of transport by ship the time is prolonged by the time of the voyage.

Datum Date	Místo Place	Razítko a podpis úředního veterinárního lékaře (*) Stamp and signature of the official veterinarian (*)
..... (Jméno velkými tiskacími písmeny a titul / Name in block capitals and capacity)		
(*) Barva razítka a podpisu musí být odlišná od barvy tisku. / The colour of the stamp and the signature must be different to that of the printing.		

- (1) Územím země je celé území nebo část území ve smyslu čl. 13 odst. 2 směrnice Rady 90/426/EHS, jak je stanoveno rozhodnutím Komise 92/160/EHS v platném znění.
Territory of a country means the whole territory or the part of the territory in accordance with Article 13 (2) of Directive 90/426/EEC as laid down in Commission Decision 92/160/EEC as last amended.
- (2) Osvědčení musí být vydáno den po odeslání do členského státu určení nebo poslední pracovní den před naložením.
The certificate must be issued on the day of loading of the equine animal for dispatch to the Member State of destination or on the last working day before embarkation.
- (3) Nehodící se škrtněte.
Delete as appropriate.
- (4) Provedené testy, jejich výsledky, jakož i očkování musejí být zapsány v identifikačním dokladu (pasu).
The test(s) carried out, their results and the vaccination have to be entered in the identification document (passport).
- (5) Zapište datum.
Insert date.

PROHLÁŠENÍ
DECLARATION

Odkaz na veterinární osvědčení č:

Reference to health certificate No:

Já, níže podepsaný,

I, the undersigned, (zapište jméno hůlkovým písmem/insert name in block letters)

majitel⁽¹⁾ nebo zástupce majitele⁽¹⁾ / owner⁽¹⁾ or representative of the owner ⁽¹⁾

výše popsaného koňovitého zvířete prohlašuji:

of the equine animal described above declare:

1. Koňovité zvíře bude posláno přímo z místa odeslání na místo určení, aniž by přišlo do styku s jinými koňovitými, kteří nemají alespoň osvědčení pro trvalý dovoz do Evropského společenství.
The equine animal will be sent directly from the premises of dispatch to the premises of destination without coming into contact with other equidae not at least accompanied by a certificate for permanent importation into the European Community.
2. Zvíře buď přebývá v (vyvážející země) od svého narození nebo se dostalo do vyvážející země nejméně 60 dnů před datem tohoto prohlášení.
The animal has either remained in (exporting country) since birth or entered the exporting country at least 60 days prior to this declaration.
3. Během 15 dnů před vývozem nebylo koňovité zvíře ve styku se zvířaty trpícími infekčními nebo nakažlivými chorobami přenosnými na koňovité.
During 15 days prior to export the equine animal has not been in contact with animals suffering from infectious or contagious diseases transmissible to equidae.

..... ,
(Místo, datum / Place, date)

.....
(Podpis / Signature)

.....
Podpis úředního veterinárního lékaře vyplňujícího osvědčení ⁽²⁾
(Signature of the official veterinarian signing the certificate) ⁽²⁾

(1) Nehodící se škrtněte.
Delete as appropriate.

(2) Barva razítka a podpisu musí být odlišná od barvy tisku.
The colour of the stamp and the signature must be different to that of the printing.

**Dovozní a karanténní podmínky pro koňovité dovezené do Saint Pierre a Miquelonu
během kratší doby než tři měsíce před vývozem do Evropského společenství**
**Import and quarantine conditions for equidae imported into Saint Perre and Miquelon during a period of less
than three months prior to export to the European Community**

Koňovítí dovezení do Saint Pierre a Miquelonu během 90 dnů předcházejících vývozu do Evropského společenství musejí vyhovovat těmto požadavkům:

Equidae imported into Saint Pierre and Miquelon during the 90 days preceding export to the European Community must comply with the following requirements:

1. Doba pobytu a karanténa

Residence and quarantine

1. Zvířata musejí pobývat v Saint Pierre a Miquelonu po dobu nejméně 60 dnů.
The animals must have been resident in Saint Pierre and Miquelon for at least 60 days.
2. Hned po příchodu ze třetí země musejí být zvířata izolována ve schválené karanténní stanici po dobu nejméně 40 dnů, chráněna před vektorovým hmyzem.
Immediately after arrival from a third country the animals must be isolated in an approved quarantine station for at least 40 days, protected from vector insects.
3. Karanténní prostory musejí vyhovovat alespoň podmínkám stanoveným v příloze II části G oddílu III písm. g) veterinárního osvědčení rozhodnutí 93/197/EHS a splňovat minimální normy stanovené v příloze B směrnice 91/496/EHS v platném znění.
The quarantine premises must at least comply with the conditions set up in Section III (g) of the Health Certificate in Annex II (G) to Decision 93/197/EEC and meet the minimum standards laid down in Annex B to Directive 91/496/EEC, as last amended.
4. Během karanténní doby nesmějí koňovítí přijít do styku s koňovitými nezpůsobitelnými pro dovoz do Evropské unie.
During the quarantine period the equine animal must not come into contact with equidae not eligible for imports into the European Union.

2. Veterinární testy

Animal health tests

1. Zvíře musí být podrobeno těmto testům provedeným s odpovídajícími výsledky s krevními vzorky odebranými, není-li stanoveno jinak, nejdříve 21 dnů po počátku izolační doby:
The animal must be subjected to the following tests carried out with the specified results on samples of blood taken, if not specified otherwise, not earlier than 21 days after the commencing of the isolation period:
 - a) test dle Cogginse na nakažlivou chudokrevnost koní, s negativním výsledkem;
a Coggins test for equine infectious anaemia with negative result;
 - b) test reakce vazby komplementu na hřebčí nákazu, s negativním výsledkem při rozředění séra v poměru 1:5;
a complement fixation test for dourine with negative results at a dilution of 1 in 5;
 - c) test reakce vazby komplementu test na vozňřivku, s negativním výsledkem při rozředění séra v poměru 1:5;
a complement fixation test for glanders with negative results at a dilution of 1 in 5;
 - d) test na mor koní popsany v příloze D směrnice 90/426/EHS provedeny dvakrát s krevními vzorky odebranými v intervalu 21 až 30 dnů, přičemž druhý odběr musí být proveden do 10 dnů po propuštění z karantény, a to buď
a test for African horse sickness as described in Annex D to Directive 90/426/EEC and two occasions, carried out on samples of blood taken with an interval of between 21 and 30 days, the second of which must have been taken within 10 days of release from quarantine either:
 - s negativní reakcí, jestli kůň nebyl očkován, nebo
with negative reactions if it has not been vaccinated, or
 - bez vzestupu titru protilátek, jestli byl očkován. Toto očkování musí být úředně potvrzeno v dovozním osvědčení ⁽¹⁾ / zvířecím pasu ⁽¹⁾;
without increase in antibody level, if it has been vaccinated. This vaccination must have been officially certified in its import certificate ⁽¹⁾ / passport ⁽¹⁾;
 - e) test ELISA na encefalózu koní provedeny dvakrát s krevními vzorky odebranými v intervalu 21 až 30 dnů, přičemž druhý odběr musí být proveden do 10 dnů po vypuštění z karantény buď:
an ELISA test for equine encephalosis on two occasions, carried out on samples of blood taken with an interval of between 21 and 30 days, the second of which must have been taken within 10 days of completing the quarantine either:

- s negativním výsledkem, nebo
with negative reactions, or
 - bez vzestupu hladiny protilátek;
without increase in antibody level;
- f) virusneutralizační test vezikulární stomatitidy s negativním výsledkem při rozředění séra v poměru 1:12;
a virus neutralisation test for vesicular stomatitis with negative result at a dilution of 1 in 12;
- g) test inhibice haemaglutinace na venezuelskou encefalomyelitidu koní podrobně popsanou v kapitole 2.5.12 příručky norem diagnostických testů a očkovacích látek Mezinárodního úřadu pro nákazy zvířat (OIE), 4. vydání, 2000, provedený dvakrát s krevními vzorky odebranými v intervalu 21 až 30 dnů, přičemž druhý odběr musí být proveden do 10 dnů po skončení karantény buď:
a haemagglutination inhibition test for Venezuelan equine encephalomyelitis as described in detail in Chapter 2.5.12 of the OIE-Manual of Standards for Diagnostic tests and Vaccines, 4th Edition, 2000, on two occasions, carried out on samples of blood taken with an interval of between 21 and 30 days, the second of which must have been taken within 10 days of completing the quarantine either:
- s negativním výsledkem u ještě neočkovaného koně, nebo
with negative reactions, if it has not been vaccinated, or
 - bez vzestupu hladiny protilátky, jestli bylo zvíře očkováno oslabenou očkovací látkou na bázi TC-83 a jestli toto očkování bylo provedeno nejméně šest měsíců před dovozem. Toto očkování musí být úředně potvrzeno v dovozním osvědčení ⁽¹⁾ / zvířecího pasu ⁽¹⁾;
without increase in antibody level, if the animal was vaccinated with a TC-83 based attenuated vaccine and this vaccination was carried out at least six months prior to imports. This vaccination must have been officially certified in its import certificate ⁽¹⁾ / passport ⁽¹⁾;
- h) test inhibice haemaglutinace na západní i východní encefalomyelitidu koní provedený dvakrát s krevními vzorky odebranými v intervalu nejméně 21 dnů, přičemž druhý odběr musí být proveden do 10 dnů po ukončení karantény buď:
a haemagglutination inhibition test to western and eastern equine encephalomyelitis on two occasions, carried out on samples of blood taken with an interval of at least 21 days, the second of which must have been taken within 10 days of completing the quarantine either:
- s negativním výsledkem u ještě neočkovaného zvířete, nebo
with negative reactions, if it has not been vaccinated, or
 - bez vzestupu počtu protilátek, jestli zvíře bylo očkováno inaktivovanou očkovací látkou proti západní a východní encefalomyelitidě koní. Toto očkování musí být úředně potvrzeno v dovozním osvědčení ⁽¹⁾ / zvířecím pasu ⁽¹⁾;
without increase in antibody count, if the animal was vaccinated against western and eastern equine encephalomyelitis with inactivated vaccine at least 30 days and not more than six months prior to imports. This vaccination must have been officially certified in its import certificate ⁽¹⁾ / passport ⁽¹⁾;
- i) test ELISA s vyloučením IgM k průkazu protilátek proti viru japonské encefalitidy B s negativním výsledkem nebo buď test neutralizace viru, anebo test inhibice haemaglutinace provedený dvakrát s krevními vzorky odebranými v intervalu nejméně 21 dnů, přičemž druhý odběr musí být proveden do 10 dnů po ukončení karantény, buď v každém případě s negativním výsledkem, nebo bez více než čtyřnásobného vzestupu titru protilátek.
an IG-M capture ELISA test for the detection of antibodies against the Japanese B-encephalitis virus carried out with negative result or either a virus neutralisation test or haemagglutination inhibition test carried out on two occasions on blood samples taken with an interval of at least 21 days, the second of which must have been taken within 10 days of completing the quarantine, with either negative result in each case or without a more than fourfold increase in antibody titres.

(1) Nehodící se škrtněte. / Delete as appropriate.

(2) Test k vyloučení virové arteritidy koní požadovaný v odd. III písm. e) bod v) musí být proveden v době karantény u nekastrovaných samců zvířat starších 180 dnů a pobývajících v Saint Pierre a Miquelonu méně než 90 dnů.

The test required for equine viral arteritis in Section III (e) (v) must be carried out during the quarantine period for uncastrated male animals older than 180 days and resident on Saint Pierre and Miquelon for less than 90 days.

(3) Laboratorní testy se musejí provádět ve schválené laboratoři v Evropské unii.

The laboratory tests must be carried out in an approved laboratory in the European Community.

(4) Všechny laboratorní testy a jejich výsledky, jakož i všechna očkování musejí být zapsána do identifikačního dokladu (zvířecího pasu) nebo jejich kopie připevněny k osvědčení. / All laboratory tests and their results and vaccinations must be entered in the identification document (passport) or attached in copy to the certificate.